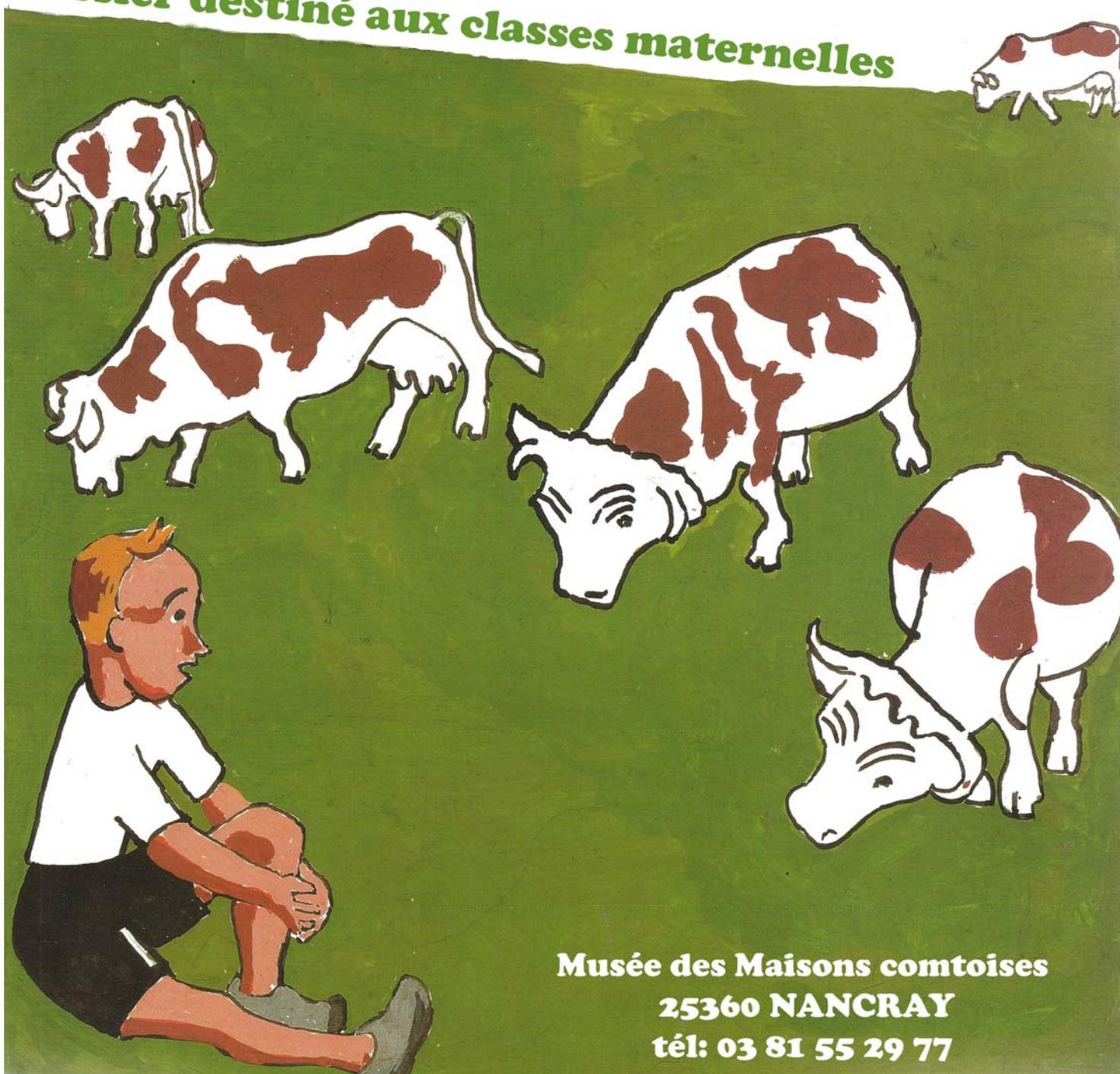


# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

## Sur les pas de Migue la Lune...

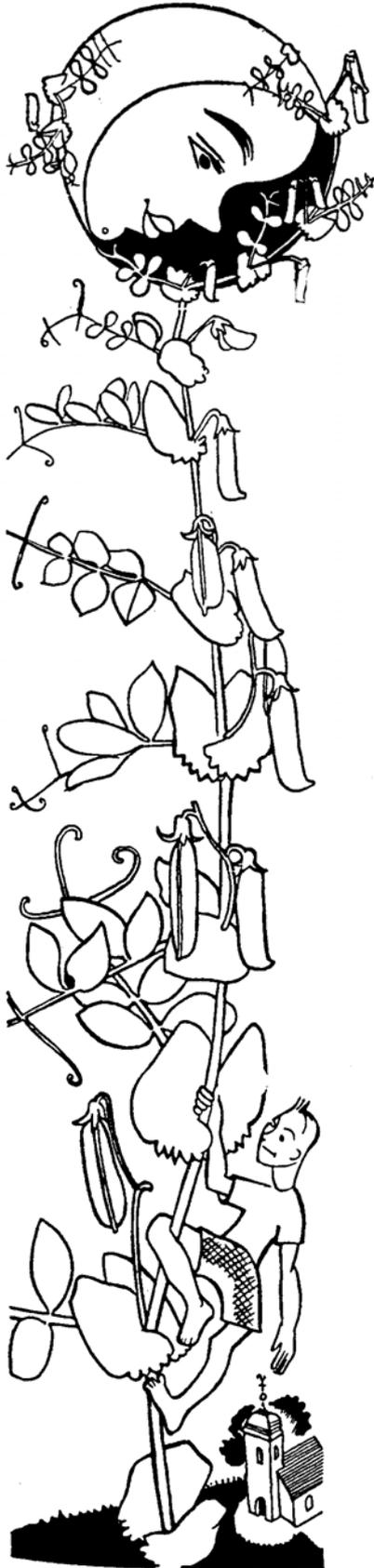
- Corrigé -

dossier destiné aux classes maternelles



Musée des Maisons comtoises  
25360 NANCRAY  
tél: 03 81 55 29 77

# Sommaire



Migue la Lune, qui es-tu?

## Fiche 1

Maison de Boron, la cuisine.

## Fiche 2

Maison de Boron, la chambre de Zélie.

## Fiche 3

Maison de Recouvrance, la façade.

## Fiche 4

Maison des Arces, la façade.

## Fiche 5

Maison des Arces, dans la maison.

## Fiche 6

Maison des Arces, la chaîne du lait.

## Fiche 7

Maison des Arces, après la visite.

## Fiche 8

Maison de la Proiselière.

## Fiche 9

Coloriage.

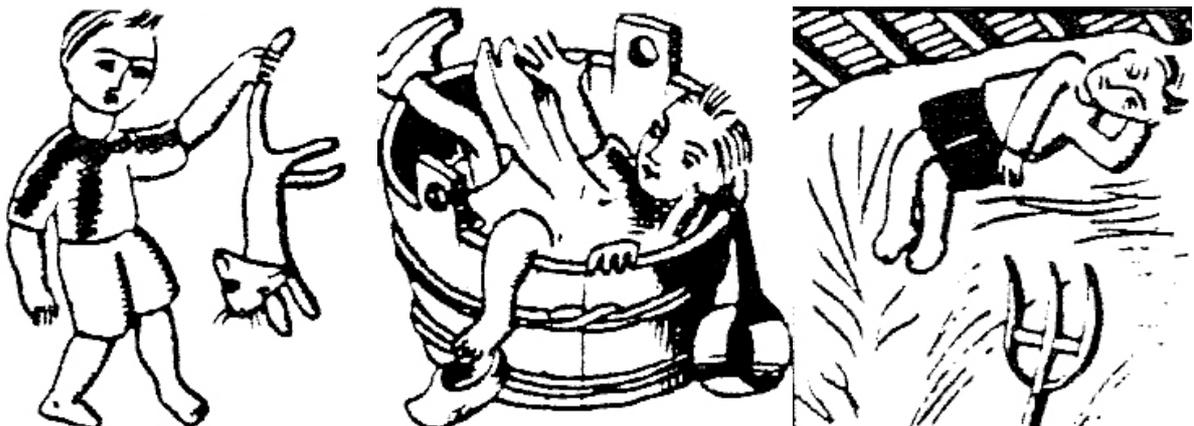
## MIGUE LA LUNE QUI ES-TU?

**M**igue la Lune (1) est un petit garçon. Il est né à Chouzelot, village des bords de Loue. C'est le dernier enfant d'une famille paysanne. Il a six frères et sœurs.

A sa façon de regarder les gens en tournant les yeux, on l'appelle Migue la Lune. Les volailles, les pigeons, les chats ne quittent pas son berceau. Bâti, le plus fin chasseur du pays, est son parrain. « Sûr, ç'en veut être un rare! ». Sa marraine est une vieille femme de bûcheron qui ressemble à la fée Faribânô.



Devenu grand, il est la terreur des bêtes: il tire la queue des chats, il fait enrager son monde, il essaie tout, il manque de se noyer dans le seillot (2)... Les chiens se sauvent en le voyant. Un coup, on l'a cherché trois jours. Il avait avalé un verre de cerises à l'eau de vie. Saoûl, il s'est endormi dans le tas de foin

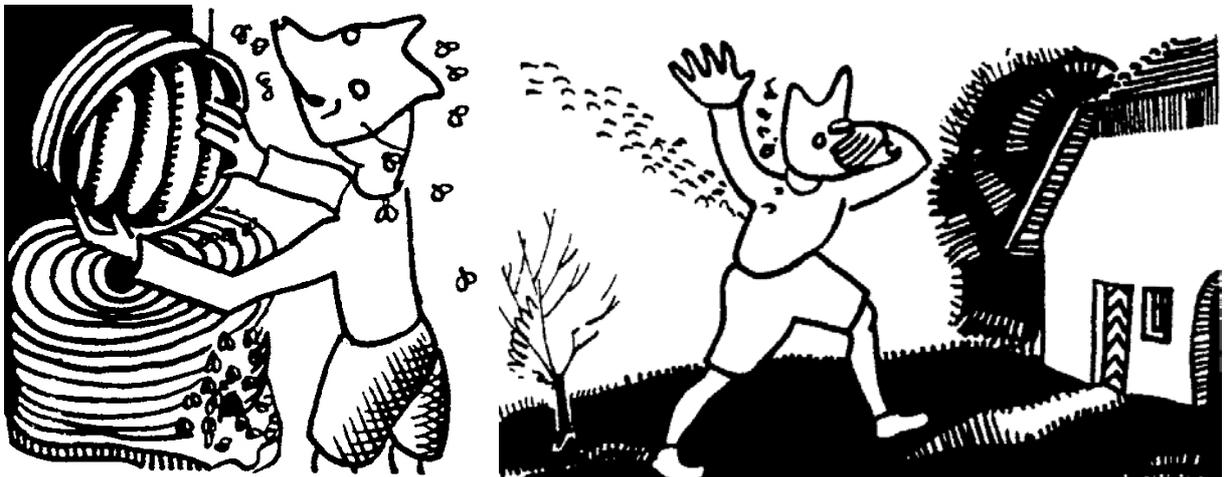


## MIGUE LA LUNE QUI ES-TU?

Il se moque de sa sœur, la Paule, parce qu'elle a la figure pleine de roussottes (3). Il l'envoie se laver dans les près à la rosée du 1<sup>er</sup> mai. La malheureuse en attrappe la rougeole. La Paule est rouge comme un petit soleil et Migue la Lune rit, le sans-cœur!



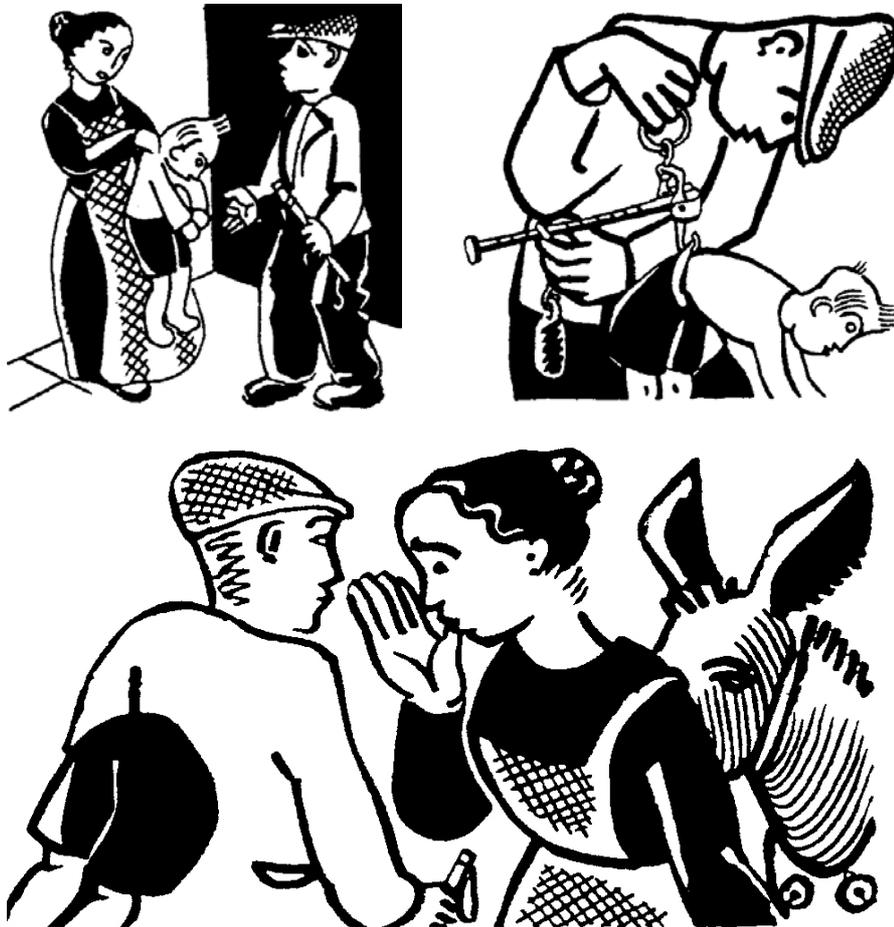
Déguisé en renard, il va lever le miel des abeilles. Elles le piquent cruellement, le voilà bien puni!



Migue la Lune est insupportable. On finit par souhaiter que le loup le prenne. Sa mère veut le donner au diable. « J'ai plus de maux pour ce galvaud (4) que pour les six autres à la fois. Je ne sais voir ce qu'y me retient de le mener vendre à la foire de Quingey ».

# MIGUE LA LUNE QUI ES-TU?

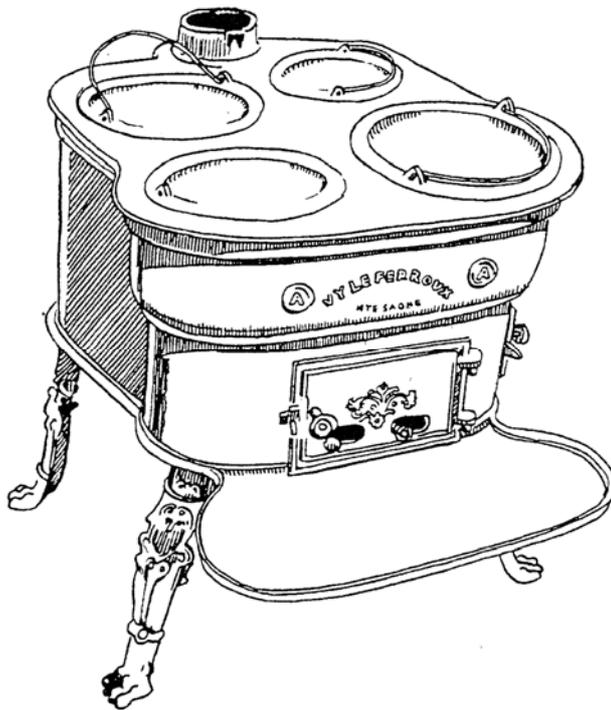
Passe Cornevau, le marchand de peaux de lapin (5). Il pousse la porte : « Vous n'avez rien à vendre ? Je vous vends ce loupiot (6) et qu'on n'en parle plus » « Il est fin gras, je le prends ». Corneveau paie et l'emporte. La maman rattrape le marchand et lui glisse à l'oreille: « C'est seulement pour rire, vous le ramènerez ». Quelle peur pour Migue la Lune. Il promet d'être sage.



- (1) Migue la Lune : bande dessinée écrite par Jean Garneret. Ed.Folklore Comtois, Mai 1996, Besançon.
- (2) Un seillot : seau en bois.
- (3) Des roussottes : tâches de rousseur
- (4) Un galvaud : garmement.
- (5) Un marchand de peaux de lapin : autrefois, un marchand passait de maison en maison et achetait les peaux des lapins consommés par la famille.
- (6) Un loupiot : un petit garçon.

# LA MAISON DE BORON

## la cuisine



Quelle pièce ce fourneau chauffe-t-il ?

Où la famille prend-elle ses repas ?

Y a-t-il un réfrigérateur ?  
Pourquoi ?

Aujourd'hui, qu'utilise ta maman pour cuisiner ?

A quoi sert le fourneau ?

Par où met-on le bois ?

Où se place la marmite ?

Où va la fumée ?

Dessine le tuyau du fourneau.



# LA MAISON DE BORON

## la cuisine

La famille prend ses repas autour de la table, dans la cuisine, chauffée par le fourneau.

Le fourneau, en fonte, est à la fois un moyen de chauffage et une cuisinière.

La fermière soulève le couvercle et introduit les morceaux de bois dans le fourneau, puis dépose la marmite dessus. Le repas mijote.

La fumée s'évacue par le tuyau puis par la cheminée qui débouche sur le toit.

*Dans les maisons de Sundgau, la fumée stagne dans le grenier et sert d'isolant.*

### Pour aller plus loin...

Citer les matériaux utilisés pour allumer le feu : dans l'ordre de préparation : papier, fagots de brindilles (charmille), charbonnettes ou rondins puis bûches de bois.

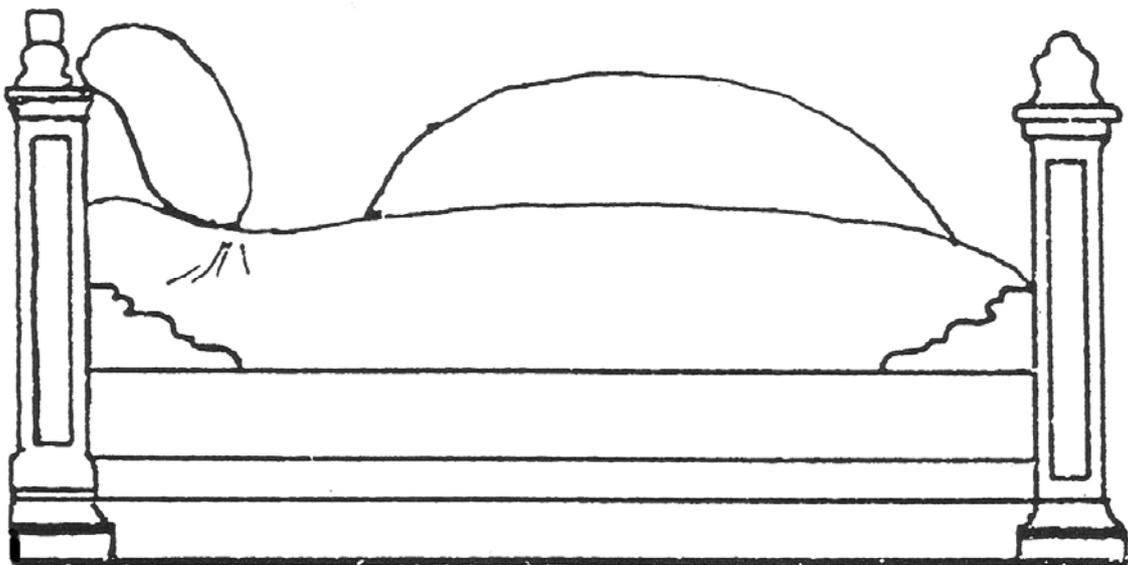
Citer les ustensiles (pour la préparation du repas) à poser sur le fourneau : marmite, casserole, poêle, caquelons, bouilloire, faitout (eau chaude pour la vaisselle et le café).

Nommer les moyens de chauffage : l'âtre (plaque de cheminée ou platine), cheminée, fourneau, radiateur (gaz et électricité), chaudière...

# LA MAISON DE BORON

## la chambre de Zélie

C'est le lit de Zélie. Observe-le attentivement et complète le dessin.



Les rideaux servaient à se protéger du froid.

De quelle couleur sont les rideaux ?

Dessine-les et colorie-les.

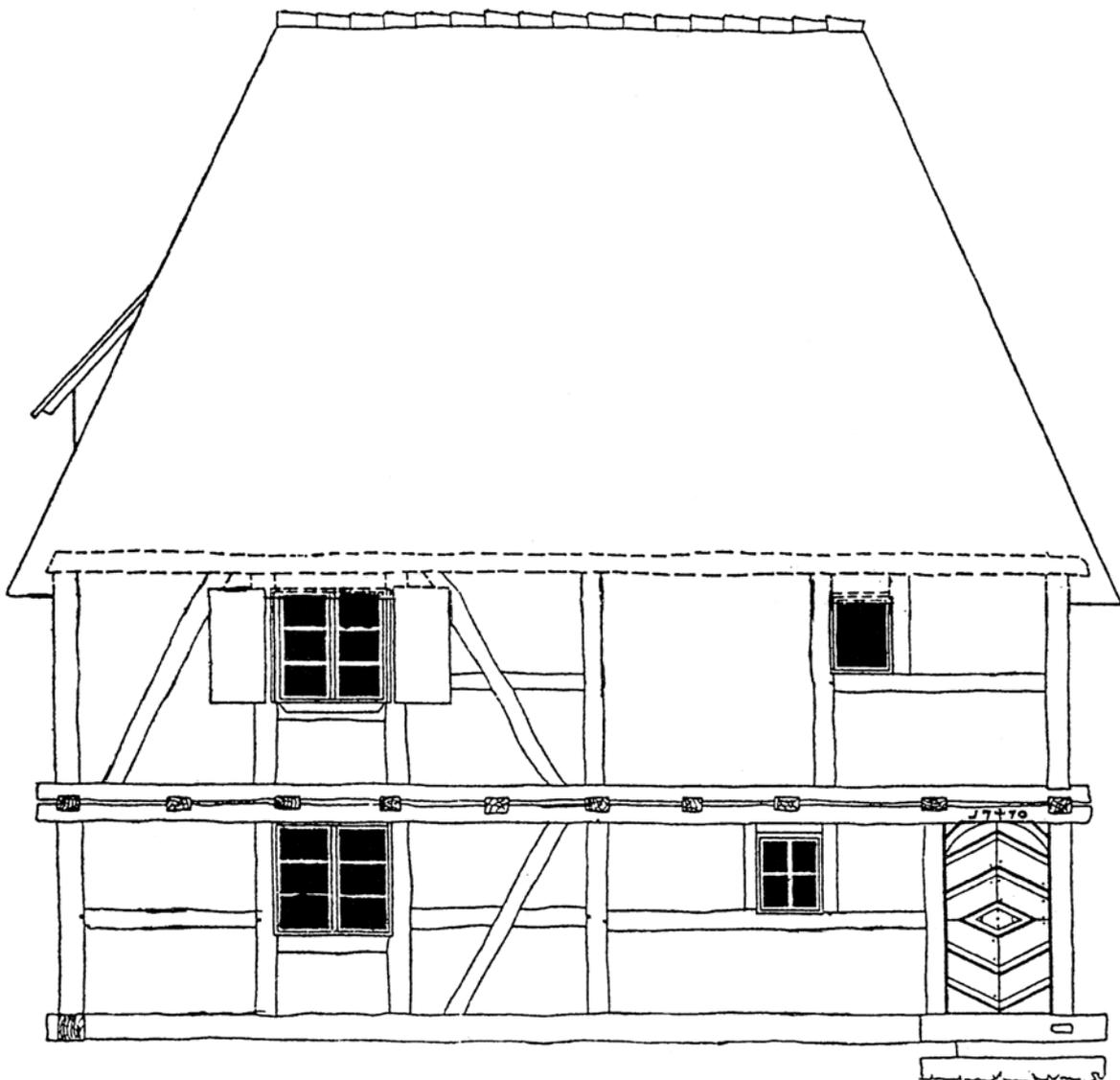


# LA MAISON DE RECOUVRANCE

## la façade

Tu es devant la maison de Recouvrance. Observe attentivement la façade.

- Colorie toutes les parties en bois
- Dessine les tuiles
- Trace le colombage manquant.



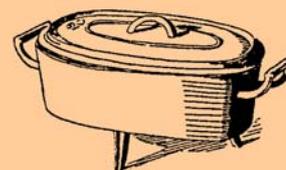
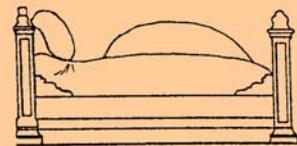
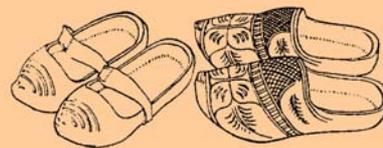
# LA MAISON DE RECOUVRANCE

## la façade

### Pour aller plus loin...

Observez les matériaux constitutifs du torchis sur le panneau de démonstration situé devant la maison de Boron : le torchis = terre argileuse, paille, eau, chaux.

Quelques objets à repérer dans la maison de Recouvreance:



# LA MAISON DES ARCES

## la façade

En quoi cette maison est-elle construite (matériaux) ?

Montre la partie en bois, la partie en pierre.

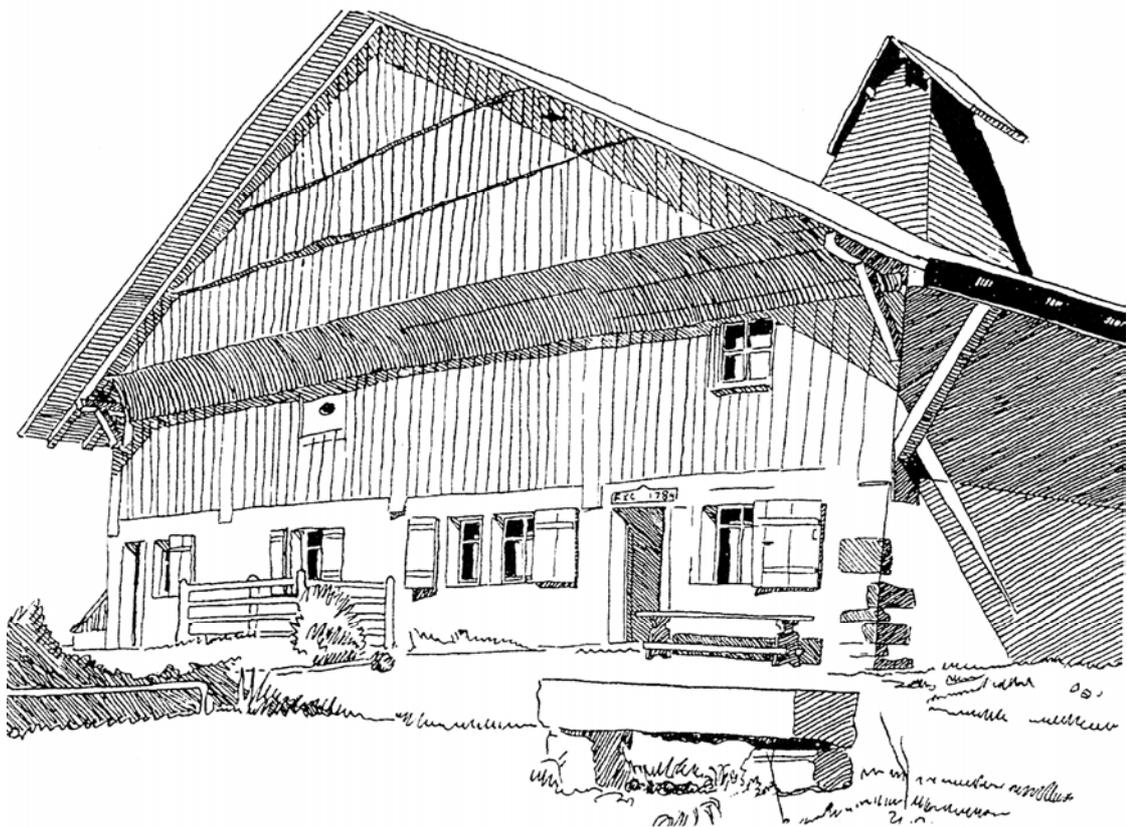
Où vivaient les hommes et les bêtes ?

Compte le nombre de fenêtres sur la partie en pierre.

Qu'est-il inscrit au-dessus de la porte (sur le linteau) ?

En quoi est fait le toit (couverture) ?

Quelle est la construction qui se dresse sur le toit ?



# LA MAISON DES ARCES

## la façade

La ferme est construite en pierre et en sapin (lambrechure)

La partie en pierre abrite les hommes et les animaux. La partie en bois abrite le foin (nourriture des animaux en hiver).

Il y a 5 fenêtres et 2 portes sur la partie en pierre : 4 fenêtres habitation, 1 fenêtre d'écurie, 1 porte d'entrée, 1 porte d'écurie.

Le linteau: F.X.C, François-Xavier Convers est le nom du propriétaire de la ferme. 1784 : date de construction de la maison.

La couverture est en tavillons (tuiles en bois d'épicéa).

Sur le toit, on observe le tué et ses deux tournevents.

### Pour aller plus loin...

Faire manipuler des tavillons (exemplaires situés dans la grange des Arces) et les superposer afin de montrer leur rôle protecteur.

Sur le dessin de la maison, colorier en marron la partie en bois et en jaune la partie en pierre.

Observer le petit édifice qui se dresse devant la maison des Arces, à l'angle du jardin. C'est un rûcher. Il abritait des rûches en paille dans lesquelles les abeilles (« mouches bénies ») fabriquaient le miel. Le miel servait de sucre.

# LA MAISON DES ARCES

## dans la maison



Quelle est la pièce représentée sur ce dessin ?

Où conduit la porte entrouverte ?

Comment est chauffée cette pièce ?



## LA MAISON DES ARCES dans la maison

La pièce représentée sur le dessin est le poêle (la salle à manger). La famille s'y réunissait, pour le soir, pour les veillées. Les anciens racontaient des histoires que les enfants écoutaient bouche bée; les femmes tricotaient; les hommes jouaient aux cartes; tous mangeaient des noix, des gâteaux...

La porte entrouverte conduit au tué.

Cette pièce est chauffée par la platine. C'est une plaque en fonte qui récupère la chaleur de l'âtre (cuisine) pour la diffuser dans le poêle.

### Pour aller plus loin...

Observer l'alcôve (lit dans le placard).

Expliquer le rôle du tué : le tué est une grande cheminée centrée, en forme de pyramide. Il est construit en bois et mesure 10 mètres de haut (du sol aux tournevents).

Noter l'absence de réfrigérateur, de congélateur. Nécessité de « fumer » la viande de porc pour la conserver.

Le tué sert de fumoir. Les saucisses, le lard, les jambons étaient suspendus sur des perches au-dessus de l'âtre, maintenus dans une atmosphère enfumée.

Cette pièce, la cuisine est aussi le centre de la vie familiale.

# LA MAISON DES ARCES

## la chaîne du lait

Dans la maison des Arces, on élève des vaches.



Les vaches mangent de l'herbe



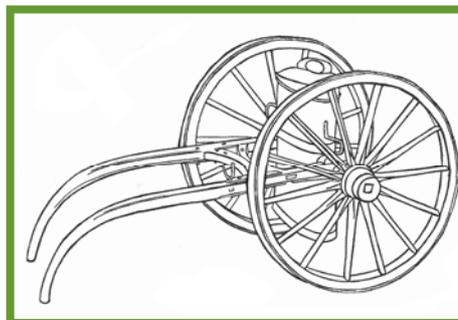
En hiver, les vaches mangent du foin.



Les vaches donnent du lait.



Le lait est versé dans des bouilles.

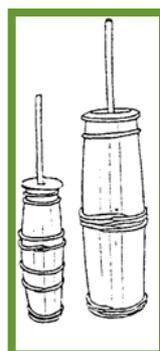


Les bouilles sont transportées au chalet (fruitière ou coopérative ou fromagerie).

### UTILISATION



Le lait se consomme nature. Il sert aussi à la préparation de certains aliments.



La crème du lait est transformée en beurre dans des barattes.

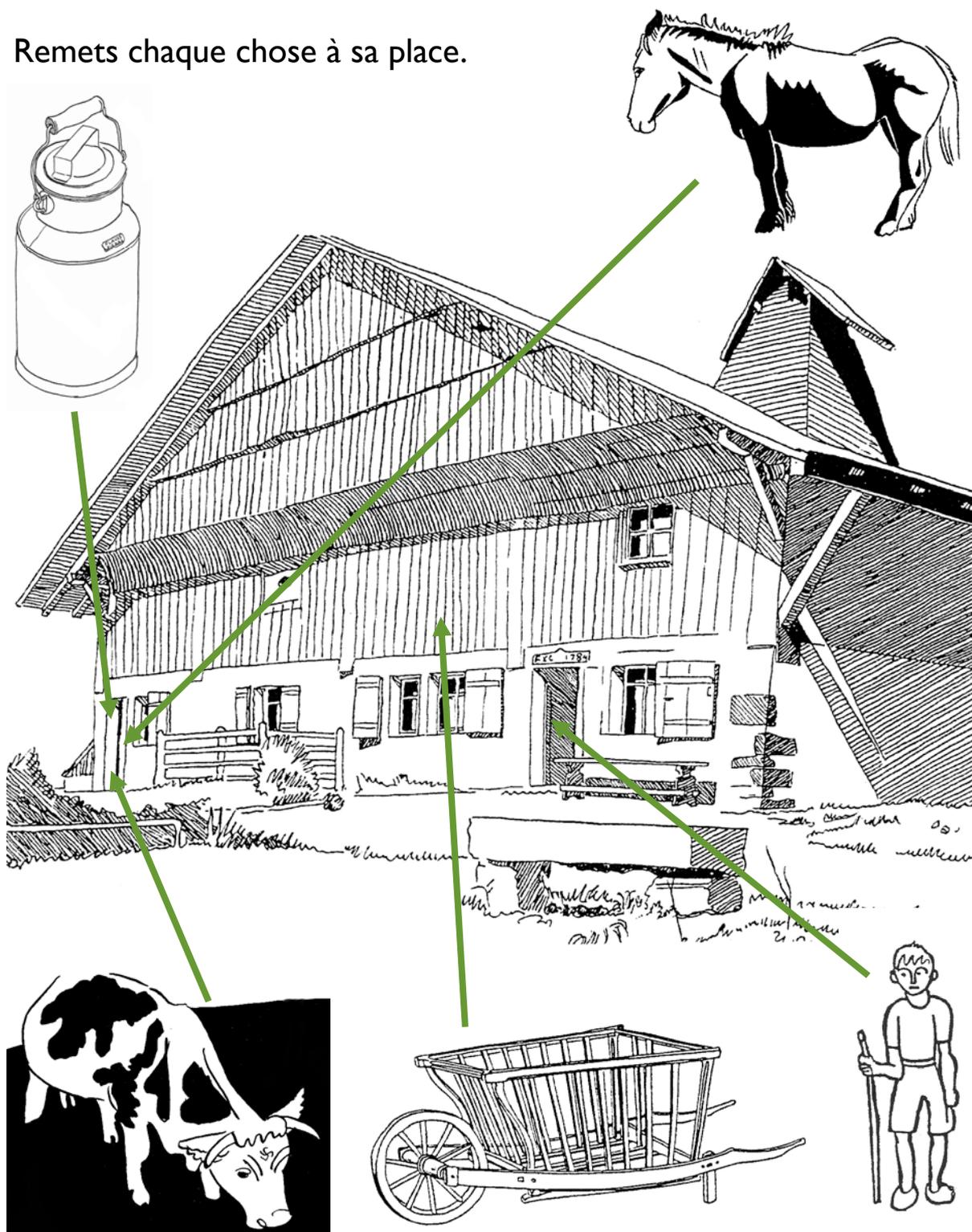


Le lait est transformé en fromage.

# LA MAISON DES ARCES

## après la viste

Remets chaque chose à sa place.



# LA MAISON DE LA PROISELIÈRE

Découpe et reconstitue le puzzle.



## COLORIAGE

Le paysan sème le blé. Après la récolte, les grains seront transformé en farine pour faire du pain.





## **Dossier réalisé par :**

### **Rédaction:**

**Jean-Louis Clade (professeur d'histoire détaché)  
Laurence Jacquier-Goebel (assistante de conservation)**

### **Conception graphique:**

**Eva Barsanti (stagiaire LP METI)**

**Dessins et illustrations de Jean Garneret  
(collections Folklore comtois)**

**Photographies Musée des Maisons comtoises**

